

## Aclaración y consentimiento de anestesia

### Estimada paciente, estimado paciente, estimados padres

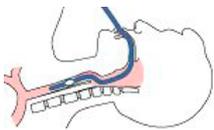
Para poder llevar a cabo con éxito y sin dolores su operación prevista (o la de su niño), se requiere un procedimiento anestésico correspondiente (narcosis). Una anestésista o un anestésista fijará personalmente juntamente con Vd. el procedimiento anestésico que se apropie inmejorablemente para la operación prevista y que le causará el menor perjuicio. Se le informará también sobre el curso de la narcosis y las ventajas y desventajas de los diversos procedimientos. Le rogamos pregunte acerca de todo aquello que no entiende sobre la narcosis y que escriba sus preguntas en el dorso de este folio.

### El procedimiento anestésico

Cualquier método anestésico conlleva riesgos especiales acerca de los cuales deseamos informarle. En total se puede decir que las complicaciones graves son raras y, a pesar de todo, tenemos que advertirle sobre los riesgos generales y específicos.

*Riesgos generales:* Complicaciones respiratorias, cardíacas y de la circulación, reacciones alérgicas, daños posturales (daños nerviosos), retención urinaria, náuseas, vómitos, prurito, escalofríos, hematomas, dorsalgias.

### Anestesia general (narcosis total)



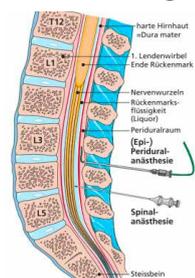
Con la anestesia general se desconectan las sensaciones dolorosas y la conciencia con diversos medicamentos hasta que se haya finalizado la intervención quirúrgica. Por regla general, aquí hay que apoyar la respiración de un modo artificial, lo cual Vd. no notará porque duerme.

*Riesgos específicos:* Náuseas y vómitos con daños pulmonares (aspiración), daños dentales, oculares y posturales, de la mucosa, laringe y cuerdas vocales, ronquera, dificultades para tragar, escalofríos, dificultades al orinar. Fallo de una anticoncepción hormonal (pastillas o afines).

### Anestesia regional (narcosis parcial)

En muchas operaciones existe la posibilidad de evitar la sensación de dolor solo en la parte del cuerpo que tiene que operarse. Durante una tal narcosis parcial puede estar despierto, escuchar música a través de auriculares o adormilarse con un somnífero. Si el efecto producido por la anestesia regional es insuficiente, se pueden administrar en cualquier momento analgésicos o aplicar una anestesia general.

### Anestesia regional central: Anestesia espinal, anestesia epidural o peridural



Un medicamento para la anestesia local (anestésico local) se inyecta en el líquido alrededor de la médula espinal (Anestesia espinal) o en la fisura entre la médula espinal y el canal vertebral (anestesia epidural o peridural). Durante cierto periodo de tiempo las partes del cuerpo que quedan sin sensación de dolor primeramente se callentan, luego se insensibilizan y no pueden moverse ya más o solo limitadamente. La anestesia epidural o peridural puede combinarse con una anestesia general.

*Riesgos específicos:* Hematoma, lesiones vasculares, pulmonares y nerviosas, complicaciones respiratorias, cardíacas y circulatorias, reacciones alérgicas, infecciones, abscesos, paraplejas, vómitos con daños pulmonares (aspiración), cefalea, dificultades en la micción, deficiencia del procedimiento y cambio a anestesia general.

**Anestesia regional periférica: Bloqueo de los nervios**

Estas son anestésias de nervios individuales o de cordones nerviosos con un anestésico local, por ejemplo, la anestesia para el brazo y la mano, inyectando alrededor de los nervios en la axila (bloqueo del plexo axilar). Riesgos específicos: Hematoma, lesiones vasculares, pulmonares y nerviosas, complicaciones respiratorias, cardíacas y circulatorias, reacciones alérgicas, infecciones, abscesos, paraplejías, vómitos con daños pulmonares (aspiración), cefalea, dificultades en la micción, deficiencia del procedimiento y cambio a anestesia general.

**Anestesia combinada (narcosis parcial y total)**

En las intervenciones quirúrgicas de mayor envergadura y en las operaciones en la infancia, es frecuente que se combinen ambas clases anestésicas: la parcial y la total, y que se apliquen al mismo tiempo para aliviar el tratamiento del dolor postoperatorio.

**Administración de calmantes (sedación) así como anestesia local por la cirujana/el cirujano**

Solo pocas operaciones pueden hacerse bajo anestesia local sola por la cirujana/el cirujano. Para ello, el equipo anestésista le vigilará como si se tratara de una anestesia general o regional para que, si fuese necesario, se administren analgésicos y/o calmantes adicionales.

**Posibles instrumentos de vigilancia ampliados**

- Catéter venoso central:** Se coloca casi siempre en el cuello o debajo de la clavícula.  
*Riesgos:* Daños vasculares, nerviosos, cardíacos, del diafragma, neumotórax con rara necesidad de colocar un drenaje, infección, absceso, fiebre séptica, trombosis, embolia
- Catéter arterial:** Colocación casi siempre en la arteria de la muñeca (A. radialis)  
*Riesgos:* Daños vasculares y nerviosos, trastornos circulatorios, infección, absceso
- Catéter de la vejiga urinaria:** Riesgos: Infección, lesiones de las vías urinarias, estenosis uretral
- Transfusión de sangre:** ¡Indicación severa!  
*Riesgos:* Infecciones, respuesta de rechazo, fiebre, confusiones y transfusiones erróneas
- Unidad de vigilancia intensiva:** Tras la operación se ha planeado un tratamiento intensivo o este sea posible en dependencia del transcurso.

**Preguntas, observaciones**

.....

.....

.....

Confirmando que he sido informado detalladamente en una conversación aclaratoria sobre los procedimientos anestésicos planeados así como acerca de las medidas de ampliación eventualmente necesarias. He podido hacer preguntas que me parecieron importantes sobre riesgos especiales y posibles complicaciones, medidas secundarias y consecuenciales (p.ej. transfusión de sangre) y sus riesgos así como sobre procedimiento alternativos. No tengo ninguna pregunta más que hacer, me siento lo suficientemente informado y por la presente autorizo el procedimiento anestésico acordado para la intervención planeada. Estoy igualmente de acuerdo con una modificación y ampliación del procedimiento anestésico acordado y con las medidas secundarias y consecuenciales necesarias. En la conversación aclaratoria normal no se tocan los riesgos rarísimos si el paciente no lo solicita específicamente. Además confirmo que consiento a que mis datos sean transmitidos en forma seudonimizada y conforme a los requisitos legales para fines estadísticos y de calidad (tipo de intervención, tipo de anestesia, tiempos requeridos) al banco de datos de calidad de la anestesia de Suiza.

Fecha ..... Hora, duración ..... Personas presentes .....

Firma de la paciente/del paciente/de los padres .....

Firma de la anestésista/Firma del anestésista .....

## Cuestionario para la anestesia

Estimada paciente, estimado paciente, estimados padres.

Las especificaciones a continuación sirven para nuestra orientación y su seguridad.

¿Cuánto pesa?                      kg    ¿Cuánto mide?                      cm

### ¿Padece o padecía de una de las siguientes enfermedades?

	Sí	No
1. <b>Afecciones pulmonares</b> (p.ej., asma, bronquitis crónica, apnea del sueño (OSAS) con y sin (CPAP) • ¿Fuma? (Si es que sí: ¿Cuántos cigarrillos al día? ¿Desde hace cuántos años?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. <b>Particularidades del estado de sus dientes</b> (p.ej., prótesis o correctores dentales dientes sueltos o que faltan)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. <b>Cardiopatías</b> (p.ej., infarto cardíaco, stent, angina de pecho, defecto de la válvula cardíaca, • ¿tiene dificultad respiratoria bajo estrés?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. <b>Enfermedades circulatorias / problemas con la tensión sanguínea</b> (¿tiene que tomar medicamentos antihipertensivos?)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. <b>Enfermedades vasculares</b> (p.ej., trombosis, embolia pulmonar, trastornos circulatorios, aneurisma)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. <b>Enfermedades hepáticas</b> (p.ej., hepatitis o bien ictericia, cirrosis hepática) • ¿Bebe alcohol con regularidad) (¿qué y cuanto?), consume otras drogas?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. <b>Enfermedades renales</b> (p.ej., hipofunción renal, diálisis, cálculos renales)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. <b>Enfermedades gasto-intestinales</b> (esofagitis de reflujo, ardor estomacal)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. <b>Neuropatías</b> (p.ej., epilepsia, apoplejía cerebral, Parkinson, parálisis, desorden emocional)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. <b>Enfermedades musculares y esqueléticas</b> (p.ej., afecciones de la columna vertebral, artritis, debilidad muscular)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11. <b>Enfermedades metabólicas</b> (p.ej., diabetes mellitus – [¿inyecciones de insulina?], enfermedad tiroidea, gota)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12. <b>Hemopatías, trastornos de la coagulación sanguínea</b> (p.ej., tendencia a hematomas, hemorragias nasales)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13. <b>Alergias</b> (p.ej., contra medicamentos, alimentos, látex, yodo, emplastos, otras sustancias)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14. <b>Enfermedades oculares</b> (cataratas o glaucoma)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15. <b>¿Está embarazada?</b> ¿Semana?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### ¿Toma medicamentos con regularidad o actualmente?

• _____	• _____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• _____	• _____		
• _____	• _____		

### ¿Ha sido operada/o ya alguna vez? (Si es que si: ¿Qué operación? ¿Cuándo?)

• _____	• _____	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• _____	• _____		

### ¿Ha tenido Vd. o alguno de sus familiares problemas con la anestesia alguna vez? (p.ej., náuseas/vómitos después de la operación, delirio, tiene un carné por tener vías respiratorias complicadas?)

	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
--	-----------------------	-----------------------